

# CARNAVALLO

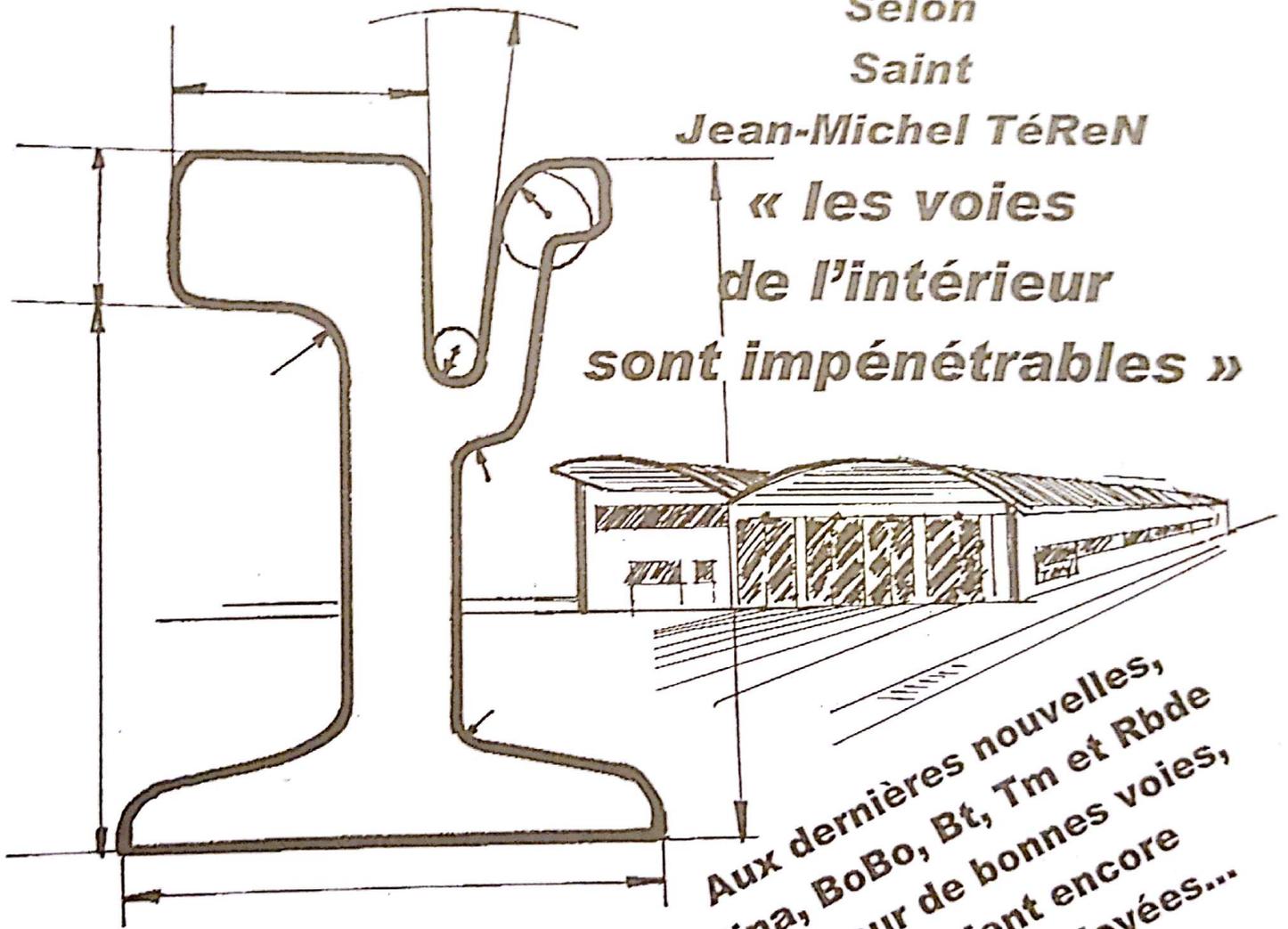
27<sup>e</sup> édition - 5, 6 et 7 mars 2004

De notre correspondant  
à l'hôpital ferroviaire  
de la Piassetta  
M. Profil Boudin

Selon  
Saint

Jean-Michel TéReN

« les voies  
de l'intérieur  
sont impénétrables »



Aux dernières nouvelles,  
Nina, BoBo, Bt, Tm et Rbde  
sont sur de bonnes voies,  
et en rient encore  
à gorges déployées...

Éditeur: Comité du Carnaval + Mars 2004 + Prix: 4.-

## Les Verrières

### Fondue géante aux Verrières.

Depuis quelques années, c'est la mode des fondues géantes. Pourquoi pas chez nous se sont dit les Verriersans.

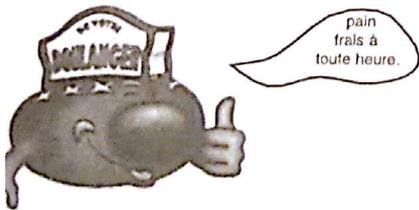
Ce qui se fit.

Le grand jour arrivé, tout le monde s'affaire aux préparatifs.

Soudain, une voix s'écrie : "Merde, il n'y a pas assez de pain"

Et de téléphoner à toutes les boulangeries du Vallon et d'aller égrainer le pain manquant.

Il existe bien une fondue où l'on utilise des pommes de terre au lieu du pain, mais ce n'était pas le but recherché... et plonger les doigts



dans le caquelon, ça ne se fait pas....

## Couvet

### Les dénominations changent, les habitudes restent.

Il y a quelques années, notre train s'appelait Le Régional ou Le Régio communément.

Il est devenu ensuite le RVT. Maintenant, c'est le TRN.

Lorsque l'on voyage avec le train, que l'on prend la rame "Colibri" des CFF, on a la surprise d'entendre une voix suave, féminine annoncer les gares.

Qu'elle n'est pas la surprise d'entendre annoncer: "Prochain arrêt, Couvet RVT", ce d'autant plus que les CFF vendent leur gare de Couvet.

A partir de là, plus aucun risque d'erreur de gare.

A quand le "prochain arrêt, Couvet" ?

Avec les rames TRN, ce

sont les pilotes qui annoncent les arrêts et ils annoncent simplement Couvet.

La technique a parfois du bon, mais aussi pas mal de mauvais.....

### 11 comme une

Ils n'en voulaient pas. Ils se sont laissés convaincre.

Ils avaient laissé aux autres le soin de faire l'expérience, d'essuyer les plâtres.

Le dernier bureau d'état civil a fermé.

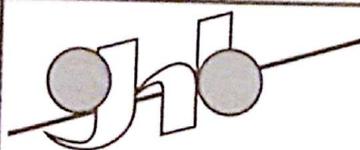
Tout le monde est sur le même pied d'égalité. Tous ? Non car les verrisans eux sont sur place...

### On n'a pas voulu 110.

### On a voulu rester à 103

Que de chiffres pour le taux d'imposition Référendum, vote, rejet.

L'avenir nous parlera certainement de 120 et d'un nouveau référendum....



**GHB GERANCE S.à.r.l.**

Gérance administrative  
Comptable  
et technique  
de vos biens immobiliers

Patinage 4a  
2114 Fleurier  
Tél. 032 861.25.56  
Fax 032 861.12.75

## Dominique PRIVET

Ferblanterie  
Couverture  
Sanitaire  
Chauffage



D  
E  
P  
U  
I  
S

Moulin 18  
CH-2114 Fleurier

Tél 032 861.32.95  
Fax 032 861.43.78  
Natel 079 411.77.80

1  
9  
8  
1

## BOVERASSE

### Des poussins unisexes

Les Girard, anciens tenanciers du Couvent, ont décidé d'acheter un coq et deux poules.

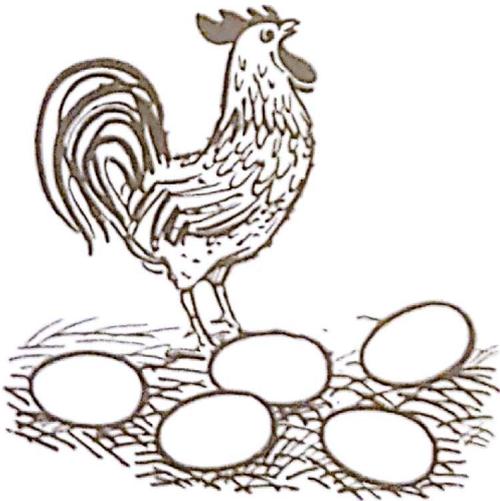
Ils se sont approchés du Roger qui les a mis en relation avec un fleurisan.

Le Grand de la Poste leur a fourni les poussins désirés.

Quelques matins après, grande surprise : le chant du coq. Le voilà trouvé.

Le lendemain re-belote, mais c'est un deuxième coq.

Le surlendemain, c'est le troisième coq.



Ils s'en vont réclamer car ils voulaient 1 coq mais pas trois, et la gente féminine est vachement absente....

Nous n'avons plus eu de nouvelles à savoir s'ils ont pu trouver un arrangement avec l'André ou s'ils ont fini par manger leurs deux coqs..

La première poule qui chante est celle qui a fait l'oeuf.

La deuxième est celle qui a fait le plus frais.

### Fête de l'Absinthe 2003

L'édition 2003 a très bien tournée.

Sauf pour le séchoir à absinthe qui a été boudé par le public qui ne tenait pas à payer une entrée (même revue à la baisse). La responsable, qui voulait reverser à l'organisation une partie des recettes, avait oublié de les informer.

Grand manquement car elle se prévaut de savoir communiquer....

## Petites annonces

On cherche des candidats "conseillers généraux" pour voter l'augmentation des dépenses et la fonte des recettes, Aucune qualification demandée.

Faire offre au bureau communal. PS l'appel est ouvert à toutes personnes habitants le vallon car le village a déjà de l'expérience dans le passé: un conseiller communal habitant à Couvet et un autre à Fleurier...

## Travers

Prochain Président du Grand Conseil : le radical Gil Pavillon de Travers.

Lors du budget 2004, de vives discussions animées (et non avinées) ont eu lieu concernant la réception par la commune de son premier habitant, comme le veut la coutume....

Finalement, il sera reçu.

"si j'aurais su, j'aurais pas venu"

Quand on aime, on ne compte pas dit le proverbe,



*La Lavandière*  
NETTOYAGE CHIMIQUE  
E. RYCHEN  
Tél. 032 861 33 22  
Grand-Rue 5a 2114 Fleurier

**GARAGE MODERNE**



**HONDA**

W. Gattolliat  
Patinage 1  
2114 Fleurier  
Tél. 032 861 11 86  
Exposition permanente  
Réparations toutes marques

## Fleurier

### Sono de la patinoire de Fleurier

Décidément, la sono aura fait couler, par courrier des lecteurs, beaucoup d'encre en 2003.

L'équipe du Carnavallon a essayé de tirer cette histoire Auclair mais sans grande réussite.

On note dans le camp des commerçants qui changent de parti comme de vitrine, des partisans trop partisans.

La sono s'est comme le reste. Tout le monde ne peut pas se payer une Rolls...

La réaction du commerçant local a été immédiate : démission de son rôle de responsable de l'entretien de la sono de la Fleurisia.

Quand on sait que se sont les sociétés locales qui paient ses prestations on se demande où est l'erreur... Au lieu de punir la Commune, il punit les sociétés locales...

Encore une contre pub et un auto-goal.....

Il n'est jamais Stau l'air pour bien faire.

### Après le marchand de marrons, les distributeurs d'amendes

Durant quelques temps, il y avait 2 agents de police et presque pas de pv (sauf en cas de neige)

Ensuite plus qu'un agent.

Maintenant 2 agents et une promesse d'amendes pour les zones bleues.

Cherchez la différence. Nous, on ne la trouve pas.....

### Les TRN se trompent de rails

2003 a vu l'inauguration en grande pompe du nouveau dépôt, d'une grandeur phénoménale.

Les Ninas doivent s'y sentir perdues.

Bref un grand hangar pour réduire les grandes rames des TRN et dont une est déjà louée à leurs collègues fribourgeois.

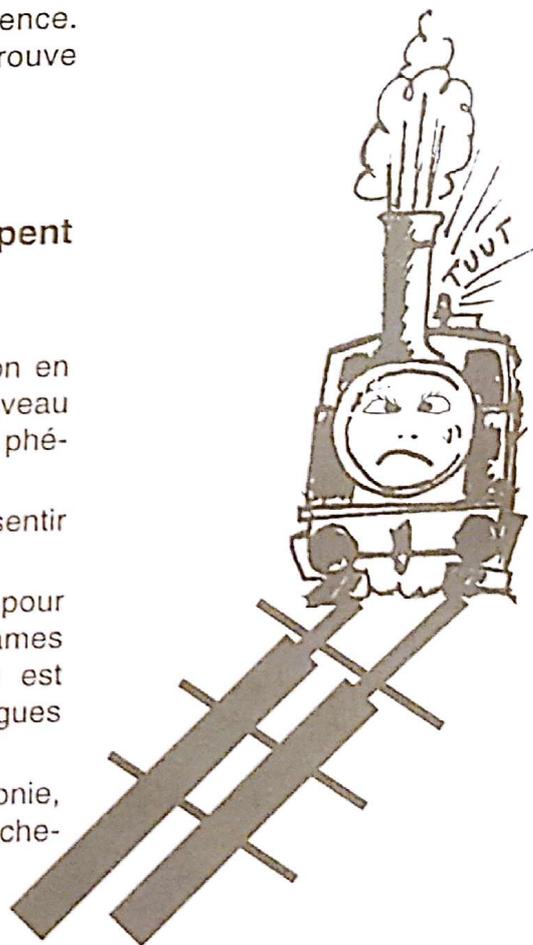
Ce fut une belle cérémonie, mais le dépôt était vachement vide.

Etait-ce pour accueillir plus de curieux ???

Non. Il était vide car les rails installés n'étaient pas conformes et donc inutilisables de ce fait.

Il a fallu procéder à un rabotage des dit rails afin de pouvoir utiliser le dépôt.

Dire qu'il y a des grands pontes au TRN qui cherchent encore leur voie.....



**Entreprise en bâtiment Maçonnerie**

**Béton armé**  
**Plâtrerie**  
**Carrelage**  
**Divers**

**YVAN BORDIGNON**

Clos Densel - 2114 Fleurier - Tél. : 032/861 41 31  
Fax : 032/861 41 32 - Mobil : 079/625 62 42

**RG**

R. GEISER FILS S.A.

**Chauffages  
Sanitaires  
Cuisines**

Belle-Ile 3 CH - 2114 Fleurier  
Tél. : 032 861.28.89 Fax : 032 861.29.18

## Yvette Plus qu'elle

Demande à un enfant

"Depuis 1981 j'organise le cortège de l'Abbaye. Nous sommes en 2003. Combien de cortèges ai-je organisé ?"

L'enfant répondra 22.

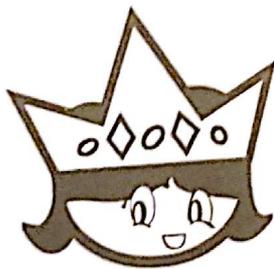
Faux, c'est 23.

Mais Yvette a déclaré qu'elle désirait ne plus s'occuper de ce cortège car c'était son 26<sup>ème</sup> cortège.....

Là, Fleurisans, vous en avez raté 3. Où sont-ils ?? Certains comptent-ils double ?

Moralité : Yvette, tu nous en dois trois encore...

$$23 + 3 = 20 + (3 + 4 - 1) = 4 + 7 + 15 \dots???$$



## Le lycée de Fleurier obtient un sursis

Le Grand Conseil a décidé d'accorder un sursis de deux ans pour le lycée régional. En attendant, beaucoup de parents vont être influencés par l'incertitude de ce sursis et enverront leur progéniture directement à Neuchâtel. Ceci fera le beurre de Thierry, spécialiste en déménagement d'étudiants.. Il devrait prendre les finances. Il trouvera certainement une solution de déménager les mauvais contribuables dans un autre canton....

Déjà une année, il s'était vu attribuer du grand prix du carnavaillon. Cette année non, car les opérations répétitives ne sont pas admises.

Par contre, s'il y avait un



grand prix Idefix, il l'aurait obtenu haut la main..

## A toi, à moi

Vendredi 6 février, une scène insolite se passe sur la place de parc devant chez Marguet.

Un des deux pandores locaux colle une bûche sur une voiture garée.

Le hic est que cette voiture, c'est celle de son collègue de travail.



Produit du terroir



QUALITÉ DU BOUCHER

**E. PETREMAND**

Nos spécialités du terroir:

Saucisse "Fleurisienne" - Terrine poivre vert - Pâté de campagne  
ainsi que notre Saucisson Neuchâtelois "Médaille d'Or 2000"

Avenue de la Gare 4 2114 Fleurier  
petremand\_eric@swissonline.ch

Tél. 032 861 10 61  
Fax 032 861 41 72

**empreinte** **MODE FEMME**

Grand rue 21  
2114 Fleurier  
Tél. 032 861 33 88  
J. Gertsch



**HÔTEL DES SIX-COMMUNES**  
**MÔTIERS**

CAFÉ - RESTAURANT  
Pierre-Alain & Marianne Rohrer  
CH-2112 Môtiers  
Tél. 032 861 2000  
Fax 032 861 50 39

Une façon comme une autre  
"de faire du chiffre"

Carnavallon est curieux de  
savoir si cette amende sera  
réglée ou oubliée.....

Décidément, s'ils se collent  
entre eux, ça peut nous  
laisser tranquille un mo-  
ment....

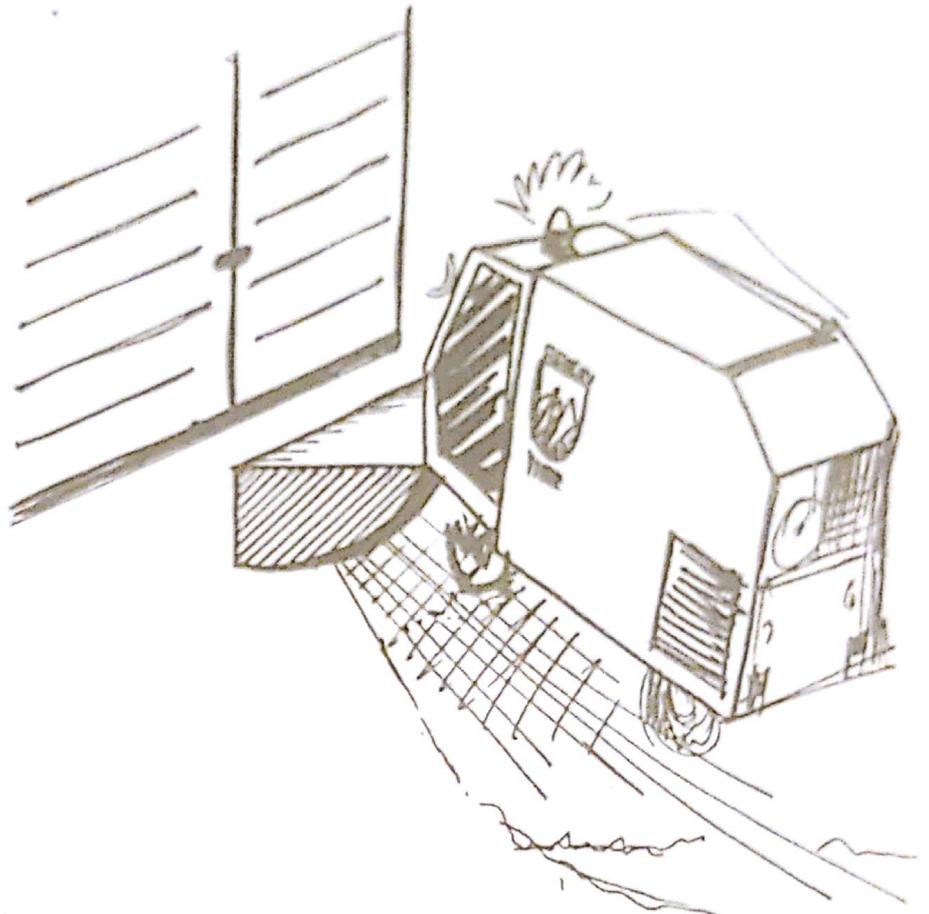
### Les papillons n'aiment pas les coccinelles

Chute de neige. Balais des  
chasses neige.

Un employé des TP de  
Fleurier passe sa lame  
papillon (à géométrie et  
direction variable).

Il passe vers le garage de  
"ptit beurre" sans changer  
l'orientation de sa lame.

Et patatra... Le garage  
s'effondre. Heureusement,



les contre-poids de la porte  
ont protégé la coccinelle de  
collection de "ptit caillou" qui  
a été sauvée de la destruc-  
tion.

Il paraît qu'il en devenu tout

orange...

Bref, les espèces diverses  
d'insectes ne font pas  
toujours bon ménage.

Pizzeria de  
La Place d'Armes



Pizzas à l'emporter

Fermé le dimanche et le lundi.

Famille Cortese 2114 Fleurier - Tél. 861 10 36



**BUSCHINI**

Peinture- Plâtrerie - Plafonds suspendus

Neuchâtel  
032 722 16 00

Bôle

Fleurier  
032 861 28 39

**DANIEL GUILLOUD**  
S. à r.l.

**Vente - Réparation toutes marques**

**ANTENNE SATELLITE - DÉPANNAGE**

Place du Marché 11 - 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 31 03

## Zone bleue

Il y a plusieurs années, Maître Rupil a eu pour mission de mettre en place la zone bleue dans le centre de la localité.

Maintenant, le conseil communal veut rentabiliser.

Il y a qu'à voir l'augmentation importante au budget 2004 du poste des amendes.



Pour ce faire, il a engagé un nouvel agent pour seconder le rescapé du tandem "Laurel et Hardy"

Amendes amères et oranges douces ????

## Une affaire de scalp

Le patron du Patinage aime la nature et la musique.

Un coup de CouCou

Un coup de Clairon

Un mélange qui décoiffe.



## Résurrection de la Raisse

Pendant plusieurs années, la Juju et la Stella ont tenu ce bijou de restaurant.

Depuis leur retraite, il demeura fermé.

Mais, maintenant il revit.

Merci Thierry.

## Neuchâtel

Les TN ont inauguré leurs indicateurs lumineux

Les TN ont informatisé leurs véhicules et certains arrêts.

Quand tu prends le bus à la gare CFF direction centre

### Voyages R. Currit



Saint-Gervais 39c • 2108 Couvet  
Tél. 032 863 19 59 • Fax 032 863 18 63

Organisation  
de vos voyages  
dans toute  
l'Europe

Demandez  
notre programme



### Menuiserie Fenêtres

2115 Buttes  
Tél. 032 861 13 23  
Fax 032 861 26 53

J.B Calame

### CHEZ TONTON

tout est bon  
pour la décoration  
de votre maison

### REVÊMURÊSOL

Grand-Rue 25  
2114 Fleurier  
Tél. 032 861 32 81 82

### SUZUKI

### GARAGE TIVOLI

J.-M. Vaucher

2115 Buttes

Tél. 032 861 25 22

Fax 032 861 18 39

Samedi 6 mars 2004 à 18h30  
 Superbe élection de  
 Roi/Reine du Carnaval  
 1er prix offert par l'Alambic  
 1 voyage à Paris en TGV



### Vendredi 5 mars 2004

21h00 Fleurisia

**Bal public avec les Star Music**

**Bar et petite restauration**  
 (tenu par les Amis des chiens)



### Samedi 6 mars 2004

- 15h00 **Cortège des enfants**  
 Parcours : Promenade, Progrès, Av. de la Gare, Grand-Rue, Promenade... 2 tours, retour à la Fleurisia et distribution des cornets)
- 16h30. Fleurisia
- 20h30 **Bal des Minis - Sirop offert** (Star Music)  
 Défilé des cliques dans Fleurier suivi d'un concert à la Place du Marché
- 21h00 Fleurisia  
 Restauration chaude et encas
- 24h00 **Bal (Star Music)**  
 Fleurisia
- Election de Miss Carnaval**  
 (Prix: Bons d'achat fr. 40.-/200.- et 100.-)

### Dimanche 7 mars 2004

- Dès 9h00 Fleurisia  
**Gâteau au fromage**
- 09h30 Animation des cliques dans les rues de Fleurier
- 10h00 Fleurisia  
**Concert-apéritif**
- 15h00 **Cortège de Carnaval**  
 Parcours: Promenade, Progrès, Av. de la Gare, Grand-Rue, Place d'Armes, Longereuse... 2 tours
- 16h00 Place de Longereuse  
**Feu de Carnaval**  
 (mise à mort du bonhomme hiver) buvette
- 16h30 Retour des cliques à la Fleurisia  
 Dernier passage des cliques et dernier verre au troquet du Carnaval.

Le Domaine de Chaux, Môtiers  
 et  
 Les Amis du Chiens

se réjouissent de vous accueillir  
 au Bar du Carnaval  
 durant ces trois jours

### Durant tout le Carnaval

**Bar tenu par les Amis des Chiens**

Pour la première fois à Fleurier

**Bière du Carnaval**

Petite restauration durant les 3 jours.

Samedi soir : 1 menu

(jambon madère-riz-salade)

Dimanche dès 9h00 Gâteau au fromage

# APEX

Réalisation graphique - imprimerie - sérigraphie - découpe

Daniel-Jeanrichard 1 - 2114 Fleurier  
 Tél: 032 861 39 76 - fax 032 861 12 67  
 E-mail: c.bottoloni@apex-graphic.ch



**TechnoWatts** Sàrl  
 Fleurier • Neuchâtel • Lugano

- Contrôle
- Expertises
- Sécurité électrique

Av. Daniel-Jeanrichard 8 • CH-2114 Fleurier  
 Tél. 032 861 53 33 • Fax 032 861 53 37

# MONNET

VELOS  
 Vente • Réparations

Grand'Rue 4 | Tél.: 032 861 34 54  
 CH - 2114 Fleurier | Fax: 032 861 38 64  
 Nat.: 079 633 91 25

ville, tu peux lire dans quel ordre et dans quel délai arrive ton bus.

Le hic c'est le 7 qui est annoncé et par hasard c'est le 9 qui se pointe.

Un bus arrive. Selon l'affichage, il n'est pas là ou doit arriver dans 10 minutes. C'est un réel progrès....

La seule chose qui est fiable, c'est la montre.

Le seul truc qui fonctionne, c'est dans les bus l'indication de la ligne des arrêts pour autant que l'indicateur ne soit pas en panne.

On arrête pas le progrès...



## Les P'tits Potins

### Il y a des jours ou rien ne va...

Le mardi 10 février 2004, ça s'annonce mal pour le caissier du Carnaval. Il veut rentrer à la maison depuis Neuchâtel. A la place Pury, il y a les bus 7 pour la gare. Sur l'affichage départ dans 5 minutes. Le caissier attend la suite de l'annonce des départs. Pendant ce temps, le bus 7 s'en va car il était en retard (ça, il fallait le savoir...)

Arrivé à la gare, le train de 17h11 est parti. Place à celui de 17h41. Attente sur quai 1. Les hauts parleurs annonce l'arrivée du train voie 5. Départ voie 5. Le

train part. Retour quai 1. Annonce sur le tableau du hall départ voie 5. Retour. Train annoncé sur panneau. Le panneau change. Arrivée d'un autre train. Dans le sous-voie, le train est toujours annoncé voie 5. Remontée. L'autre train est toujours là. Aperçu de la Nina se rendant voie 1. Départ sur la voie 1. Enfin possibilité de monter dans le train. Espérons que tous les baladés de la voie 5 ont pu rentrer au bercail.....

Le voyage, c'est l'aventure, même pour se rendre au vallon...

### UNPour tous, tous pour Unp

Alors que notre gouvernement cantonal veut fermer



**Jacot Chocolatier**  
Le bijoutier du chocolat

www.jacot-chocolatier.ch  
Rue du Pont 5. Noiraigue. Tél. 032 863 31 10  
Grand-Rue 22. Fleurier. Tél. 032 860 11 85

Boulangerie - Pâtisserie  
Tea - Room

**J. Aeschlimann**

Fleurier • Tél. 032 861 11 67



**EVASION L**

*L'Agence de voyages de votre région*

Tél. 032 861 60 00 - Fax 032 861 60 01  
14, Avenue de la Gare - Ch-2114 Fleurier

notre gymnase, un autre groupe a eu la bonne idée de relancer l'UNP.

C'est pas un nouveau parti pol y tique (Union politique de nuls) ni une société sportive ou autre. Il s'agit de l'Université Populaire Neuchâteloise.

Le programme semble alléchant : peinture anglaise au XIX<sup>e</sup> siècle, Nouvelle politique régionale en 3 séances...

La quelle des 2 matières aura-t-elle le plus de succès???

L'avenir nous le dira...

## Le trafic de viande

Le procès des trafiquants a eu lieu à Boudry. Diantre, 600 tonnes de viande qui passent sans être déclarées... Les vallonniers qui font leurs courses à Pontus et qui se font attraper pour 200 grammes...ils aimeraient savoir comment s'y prendre pour les passer. La procédure a été longue et laborieuse et il s'est écoulé des années avant l'ouverture du procès.

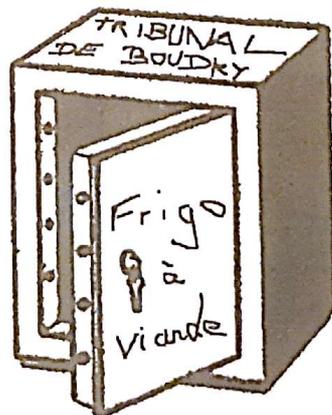
Souhaitons que la Cour n'a pas dû manger de cette viande frauduleuse car elle aurait été très largement faisandée....

## L'Ernest

Dis l'ami, tu sais pas où j'ai mis ma voiture ?" lance l'autre soir un client dans un bistrot.

Normalement le tenancier aurait dû s'inquiéter et demander de laisser les clés de voiture sur le comptoir ou de se faire raccompagner.

Et bien non. Tout le monde était tordu de rire. Ben, faut dire que l'Ernest n'a plus de voiture depuis longtemps...



## Touche pas à mes truites.

En juin 2003, les membres de la Société des pêcheurs de la Haute-Areuse ont organisé la 2<sup>ème</sup> Fête neuchâteloise de la pêche en rivière à Champ-du-Moulin.

Ils avaient peut-être peur de se faire choper leurs coins....

## Absinthe légale ou illégale

Un distillateur d'absinthe A.O.C a été condamné en 2003 pour avoir distillé.

Pourtant, il avait rendu plus facile le travail de la justice grâce à ses annotations des ventes réalisées. Hélas, ce fait ne lui a pas valu de clémence.

Dans la même semaine les journaux parlaient de l'AOC pour l'absinthe...

L'honnêteté ne paie pas toujours.



## La Mobilière

Assurances & prévoyance

l'assurance d'être bien assuré

Agence générale Fleurier - Le Locle  
Grand-Rue 9, 2114 Fleurier  
Daniel Hügli - Tél. 032 861 18 66

## Nouvel horaire des transports publics.

La commission des transports publics de la Région a communiqué quelques modifications qui entreront en vigueur le 14 décembre 2004.

Il y a plusieurs points positifs, mais il sera toujours aussi difficile pour les cinéphiles du Vallon de suivre les programmes à Neuchâtel.

Heureusement que le Colisée existe et fait bien sa programmation..

Un hic pourtant dans cet horaire : toutes les heures de départ et d'arrivée vont changer.

C'est le collège régional qui va chopper une grosse tête pour cadrer ses horaires à

ceux des transports publics. Il va y avoir des petits matins pénibles.

**Dimanche 6 mars  
pour l'apéro**

**dès 9h00 à la  
Fleurisia**

**Gâteau au  
fromage  
avec un p'tit  
blanc,  
ça réveille !!!**

Vu que Thierry Béguin venait de se faire refuser le transfert d'une des facultés de Neuchâtel à Lausanne, il a voulu peut-être se venger??

Un groupe, formé à la base par des jeunes de la région, ont décidé de lutter contre cette fermeture. Ils ont obtenu partiellement gain de cause.

Si l'état veut faire des économies, il devrait penser qu'à Neuchâtel il y a plusieurs lycées, avec chacun des équipes complètes d'administration. Il y a là une petite matière à réflexion..

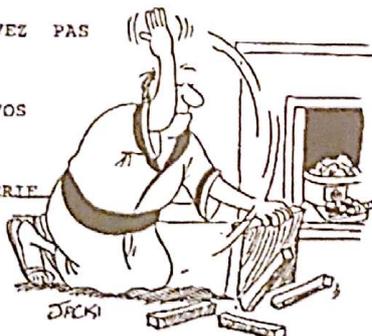
## Economies lycéennes

Nos grands pontes ont voulu, à nouveau, fermer l'antenne du Lycée Denis-de-Rougemont à Fleurier.



SI VOUS NE SAVEZ PAS  
FAIRE CA :::  
ALORS ACHETEZ VOS  
OUTILS  
A LA QUINCAILLERIE

Quincaillerie - Outillage - Menuiserie  
**F. JAQUET**  
2114 FLEURIER  
Tél. 032 861 10 23  
Fax 032 861 22 60



Michel Seydoux  
Agent principal

ALPINA

Agence principale de Fleurier  
Avenue de la Gare 12  
2114 Fleurier  
Téléphone 032 860 12 00  
Fax 032 860 12 01  
Natel 079 673 50 37

E-Mail [michel.seydoux@alpina.ch](mailto:michel.seydoux@alpina.ch)

COMESTIBLES  
POISSONNERIE  
DE CARVALHO

\*\*\*\*\*

Avenue de la Gare 9 - 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 20 41 - Fax 032 861 41 01

**RACINE PHOTO art**

Sport - Mariage - Studio - Reportage - Industrie - Ecole Photo

**actif au carnaval 2004!**

Vos photos seront exposées dès le:  
Mardi 23 mars 2004 au magasin  
**Y'A D'AS PHOTO** à la Place du  
Marché de Fleurier

## Buttes

### Budget 2004 à Buttes

Le budget a été refusé par le conseil général.

Refait, il y a un changement: Economie de 1750.-.

Au fait, combien a coûté cette modification (retirage du budget, photocopies, heures de travail, sans compter le travail de fourmi pour trouver un poste à supprimer)

Etrange façon de calculer...

Heureusement, la deuxième fois, le budget a passé. Pour une fois qu'il y avait le quorum...

## Le toboggan

Il se fait attendre.

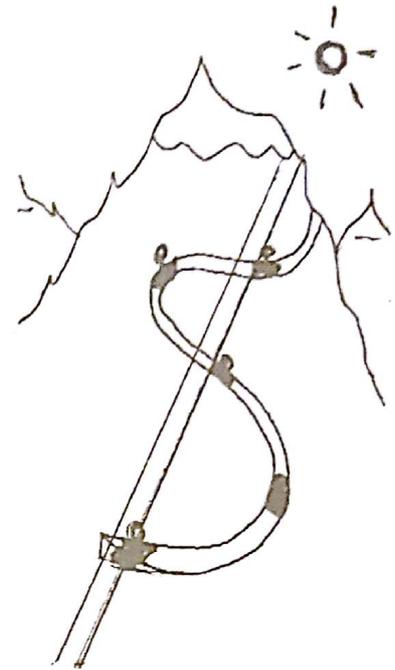
Le problème de financement prend l'allure d'un serpent de mer (ce qui est en soit normal pour un toboggan qui doit serpenter dans la nature.)

Ce qui l'est moins, c'est l'impression de langue de bois que l'on ressent dans les déclarations de certains services cantonaux.

Ils se disent surpris de n'avoir pas été au courant du projet et qu'ils ne peuvent pas intervenir rétroactivement.

D'autre part, la LIM ne place plus d'argent dans les remontées mécaniques.

Tiens ? Un toboggan est une remontée mécanique?? C'est plutôt une descente assistée....



Peut-être dans la Berne fédérale la traduction n'a pas été correctement faite.

La beutch d'été c'est pas pour demain.

### BOUCHERIE - CHARCUTERIE "Au Gourmet"



Famille L. Z. Huguenin  
Promenade 1  
2114 FLEURIER

Tél. 032 861 11 73



Claudine Gyseler  
Place d'Armes  
2114 Fleurier  
Tél. 032 861 52 40

### BOULANGERIE • PATISSERIE • EPICERIE AEBERHARD



2115 BUTTES  
OUVERT LE DIMANCHE MATIN

### DROGUERIE DE FLEURIER

## Virgilio

Masques  
Chapeaux  
Perruques  
Maquillage

Tel. 032 861 10 48



## Môtiers

## Château de Môtiers

## Noiraigue

### Art en plein air 2003

Passer à côté d'un passage à piétons est amendable.

Sauf celui qui était à la Grand-Rue de Môtiers devant le musée.

C'était une oeuvre d'art !!!

Il y en a un qui a du faire une diarrhée cérébrale....

L'expo a changé de nom pour cette 4ème édition, passant de sculpture à art en plein air.

Un artiste avait mis des centaines de sapins qui, d'habitude, se trouvent dans les voitures.

Là, un trop de goût à supporter...Un peu même violent...

Au départ le premier tenancier, avait acheté le mobilier de salle.

Les différents tenanciers ont transmis le mobilier au successeur contre espèces sonnantes et trébuchantes.

La séparation d'avec le dernier tenancier s'étant faite dans des conditions disons pour le moins tendues, ce dernier est parti avec ses biens.

C'est pourquoi, si vous désirez organiser une fêtes au Château, vous devez prévoir casseroles, vaisselle, tables et chaises en plus des victuailles.

Dans certaines régions, on appelle cela "une auberge espagnole".

### La Ferme Robert

Après avoir vu passer des quantités de courses d'école, de personnes âgées, de promeneurs plus ou moins essoufflés et affamés, la Ferme Robert a, par obligation, changé de mains.

Alors qu'un privé voulait acheter le bâtiment pour en faire un restaurant de montagne. C'est certaines associations de protection de la nature qui ont eu la préférence.

Nos protecteurs de la nature ont-ils espéré que l'Etat les supplierait de bien vouloir s'investir dans ce projet étant persuadé que personne ne voudrait se risquer en ces lieux ?

Toujours est-il que l'asso-

### Coiffure Marielle

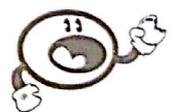
Arcades du Commerce  
2114 Fleurier  
032 861 28 61

Ouvert le Lundi

\* NEW : lissage du cheveu  
\* RENE FURTERER :  
beauté, santé de vos cheveux

1er au 6 mars Spécial Carnaval  
10% Colorations, Mèches

Osez la différence



maîtrise fédérale  
**P.A. BUGNON**  
GARAGE DE LA PLACE D'ARMES  
Place d'Armes 12 - 2114 Fleurier  
Tél. 861 11 72 / Fax 861 37 29



**BEZANCON BOISSONS**  
FLEURIER

Ruelle Rousseau 5 • 2114 Fleurier • Tél. 032 861 23 18

ciation devra faire revivre cette Ferme en y créant des animations susceptibles d'attirer des visiteurs d'horizons lointains.

Pourquoi pas l'introduction de l'ours, cela ferait plaisir à feu Archibald Quartier.

Il serait surprenant qu'un reportage sur la Ferme Robert fasse la une du Carnavallon..

Enfin, on peut rêver...

prévu afin de répondre aux besoins des nombreux visiteurs.

La question qui se pose est de savoir si les visiteurs attendent d'avoir à leur disposition un restaurant ou si se sont les locomotives qui les intéressent ?

Est-ce nécessaire de tourner la locomotive pour qu'elle soient dans le bon sens alors qu'à l'autre bout du voyage il n'y a pas de plaque tournante.

Faudra maintenant faire marcher le tiroir caisse à toute vapeur, sans cela houille, houille...

Dès le 1er avril 2004

### Chasse à l'ours

Horaire:  
Tous les jours de 5h00 à 7h00

### Saint-Sulpice

#### Nouvelle gare pour le VVT

L'équipe du VVT a présenté son projet lors d'une conférence de presse.

Devisé à plus de 4 millions, pour ne pas dire 5, il est



Une banque à  
votre image



Venez nous rendre visite...

... avant que votre voiture  
choisisse de venir d'elle-même !!!

vosre agence  
**HYUNDAI**  
pour le Val-de-Travers



9 10 11 12 13 14 15 16

17 18 19 20



# ÉLECTIONS

Pour toutes les élections,  
les critères suivants sont à respecter :

- Travail personnel
- Respect du thème



*Critères spécifiques pour les élections :*

## MISS CARNAVAL

samedi 6 mars 2004 à 24h00 à la salle Fleurisia, candidat seul

- Élégance et féminité
- Originalité



## ROI / REINE DU CARNAVAL

samedi 6 mars 2004 à 1h30 à l'Alambic, candidat seul

- Élégance
- Prestance rappelant la notion de folie



**VOTRE RÉGION  
À LA RENCONTRE DU MONDE**

GARE TRN - 2108 COUVET  
TEL 032 862 11 24 - FAX 032 862 11 26  
gare.couvett@trn.ch

GARE TRN - 2114 FLEURIER  
TEL 032 861 41 64 - FAX 032 861 41 40  
gare.fleurier@trn.ch

**trn**  
VOYAGES

UN SERVICE DES TRANSPORTS

Votre agence de voyages au Val-de-Travers

  
**La Ruche Royale**  
L'alliance du bien-être et des senteurs

**Famille Jonin**

produits de la ruche  
alimentation naturelle  
cristaux de sel  
encens  
essences parfumées  
bougies hopi  
feng-shui  
savons  
cadeaux originaux

Av. de la Gare 5a - 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 12 84 - 078 627 26 78 - Fax 032 861 44 52  
www.mypage.blucwin.ch/la\_ruche\_royale / e-mail: larucheroyale@blucwin.ch

**DUPOND & DUPONT**



Articles cadeaux • gadgets humoristiques  
Location de déguisements • vente de grimage

Lundi	Fermé
Mardi - Vendredi	09h00 - 11h30
	14h30 - 18h30
Samedi	09h00 - 12h00
	14h00 - 17h00

Av. de la Gare 6 • 2114 Fleurier • 032 861 13 01